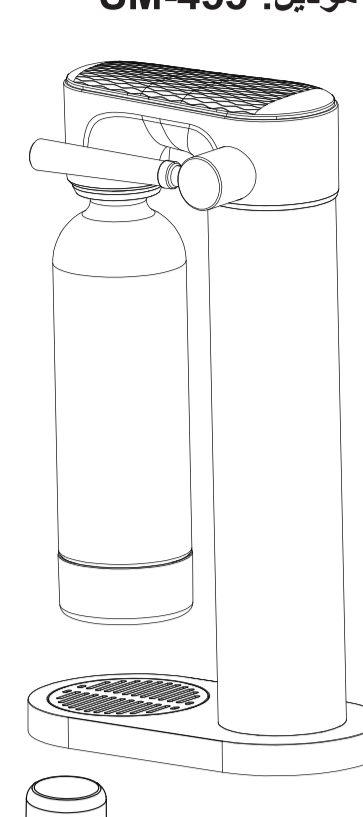

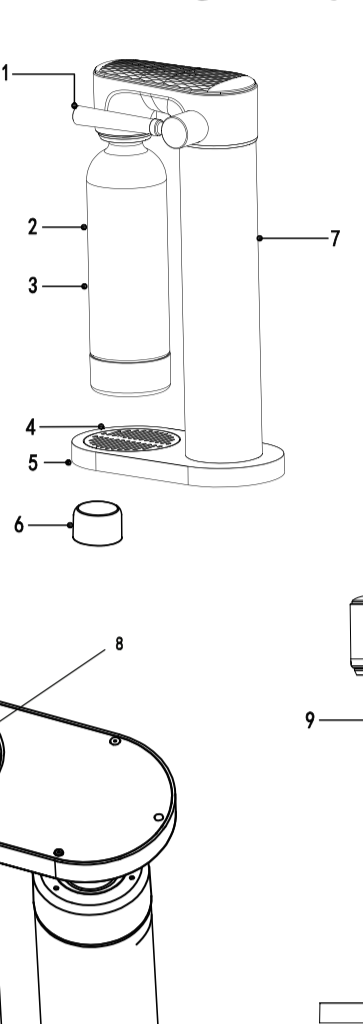


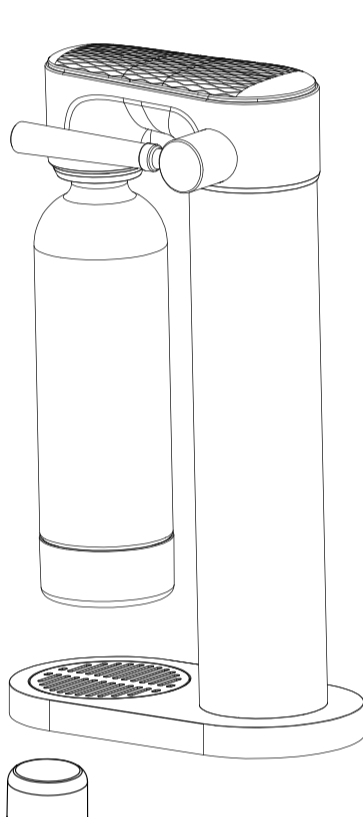

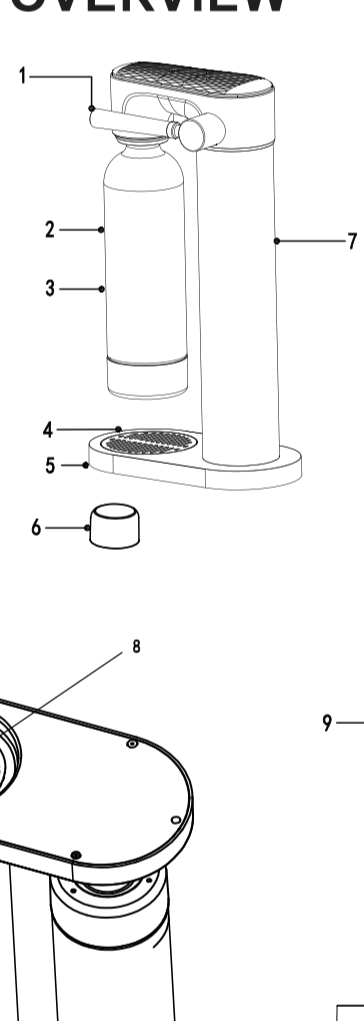

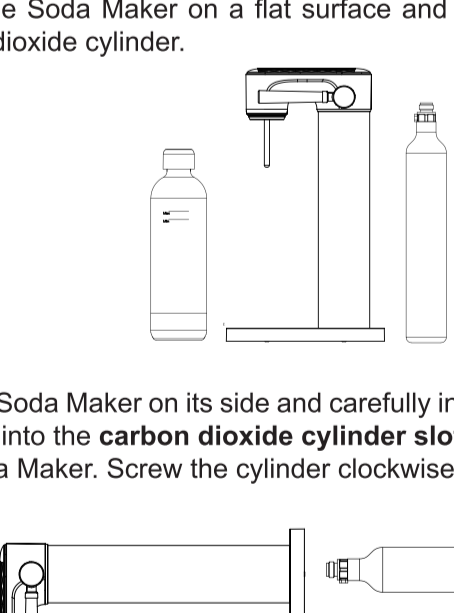
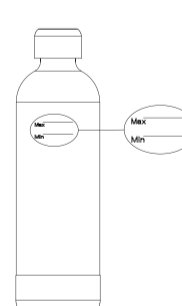
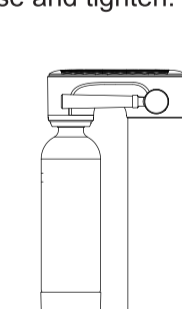
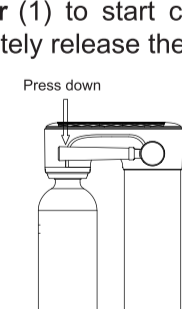


<p>كراون</p> <p>جهاز صنع الصودا</p> <p>موديل: SM-455</p>  <p>جذب إبرة كالة مواد التغليف.</p> <p>تحضير - حفظ الاحتفاظ!</p> <p>مواد التغليف ليست العادي ويمكن أن تؤدي الأكياس البلاستيكية والرقائق المعدنية وقطع البلاستيك والمواد السامة إلى أضرار الأطفال، ولذلك يجب الاحتفاظ بجميع مواد التغليف بعيدا عن متناول الأطفال ومنعهم من اللعب به.</p> <p>تحضير - الرموز التحذيرية العامة</p> <p>ملاحظة - تصاميم وإرشادات عامة عند استخدام الجهاز</p> <p>يجب استخدام الجهاز داخل غرف جافة وعدم استخدامه في الهواء الطلق أبدا.</p> <p>لا يجوز للأطفال دون سن 12 عاما إستخدام هذا الجهاز وضرورة الاحتفاظ به بعيدا عن متناول الأطفال ومنعهم من اللعب به.</p> <p>دليل تعليمات التشغيل</p>	<p>تعليمات السلامة</p> <p>يجب أن تُؤخذ بعين الإعتبار تعليمات السلامة المهمة خصوصا تلك المميرة لتجنب الحوادث والأضرار بالممتلكات، وضرورة الإلتزام بصورة جيدة لجميع الرسوم الإيضاحية.</p> <p>السلامة بشكل عام:</p> <ul style="list-style-type: none"> يمكن للأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الأشخاص عديمي الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز ، شريطة أن يكونوا تحت إشراف أو توجيهات بشأن استخدامه بطريقة آمنة وفيهم المخاطر التي ينطوي عليها. هذا الجهاز غير مصمم للاستخدام التجاري بل هو مصمم للاستخدام المنزلي فقط. يجب وضع الجهاز دائما على سطح أفقي مستو بعيدا عن حافة سطح متصدع لتجنب تحريك الطعام واستخدامه دائما على وضع آسي. استخدام الجهاز في الداخل بدرجة حرارة الغرفة وعدم استخدامه في الهواء الطلق. الإحتفاظ بالجهاز بعيدا عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرياح الحادة وعدم وضع الجهاز على الأرض. عدم ملاصقة للأطعمة الساخنة أو اللهب المكشوف أو الأفران أو المكنات والتأكد من عدم تسخين الجهاز أو مكوناته، ويجب عدم استخدامه حتى يتم فحصه بواسطة في مختص. عدم محاولة تحميل الجهاز. عدم محاولة تنظيف الجهاز. عدم استخدام أي أجزاء غير مخصصة أو موصى بها من الشركة المصنعة. عدم القيام بإصلاح الجهاز. عدم تشغيل الجهاز إذا كانت أجزاء مفقودة أو تالفة. عدم استخدام زجاجة ماء مشوية أو متغير اللون أو مخدوشة على الإطلاق. عدم نفل جهاز صنع الصودا مع أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المتحلقة به. <p>السلامة عند استخدام زجاجة الماء الغازية:</p> <ul style="list-style-type: none"> عدم وضع زجاجة الماء داخل الفريزر على الإطلاق. المحافظة دائما على نظافة زجاجة الماء مع إبقاء الغطاء حمايتها من البكتيريا والروائح الكريهة. التوقف عن استخدام زجاجة الماء في حال وجود أي تلف. عدم الكرنبة عندما تكون زجاجة الماء فارغة أو عندما لا يكون مستوى الماء في الزجاجة بين خط الحد الأدنى وخط الحد الأقصى كما هو موضح على الزجاجة. عدم تحريك الجهاز أثناء عملية الكرنبة وكذلك عدم فتح أسطوانة ثاني أكسيد الكربون أو زجاجة الماء أثناء التشغيل. عدم استخدام الجهاز على الإطلاق مع ماء بدرجة حرارة تتراوح بين 5 و40 درجة مئوية. عدم الكرنبة لأكثر من 5 ثوانٍ ويجب بعد سماع صوت الضيق تحرير الرز على الفور. عدم كرنبة أي شيء آخر غير الماء الغازي، وإذا كان الماء يحتوي على سكر أو أي مكونات أخرى، فإنه يمكن أن تتسبب الصدمات وقد يترسب على ذلك خطورة استخدام الجهاز. عدم إضافة أي شيء إلى الماء العادي، بل يجب إضافة كمية فقط بعد عملية الكرنبة. <p>إرشادات السلامة عند استخدام أسطوانة ثاني أكسيد الكربون (إرشافها بشكل منفصل):</p> <ul style="list-style-type: none"> عدم تركيب أسطوانة ثاني أكسيد الكربون عندما تكون درجة حرارتها مرتفعة جدا أو منخفضة جدا. بل يجب وضعها في أماكن جيدة التهوية بعيدا عن أشعة حرارة الموقد ببناء قبل الاستخدام من دون استخدام أي جهاز آخر لتغيير درجة حرارة الأسطوانة بسرعة. عدم محاولة قلب الأسطوانة أو رميها أو حرقها. 	<p>يجب حفظ هذه التعليمات</p> <p>المواصفات</p> <p>القياس ضغط تشغيل: 0,65 ميجا باسكال</p> <p>القياس درجة حرارة تشغيل: 40 درجة مئوية / 104 درجة فهرنهايت</p> <p>سعة زجاجة الكرنبة: 850 مل (معدل أول / 900 مل (حد أقصى)</p> <p>أسطوانة ثاني أكسيد الكربون المتوفرة في: قطر 60 سم / 425 جم</p> <p>الأسطوانة غاز ثاني أكسيد الكربون المتوفرة (إرشافها بشكل منفصل):</p> <p>يعتبر الجهاز موديفا من أسطوانات الغاز القياسية ذات التواب سعة 425-400 جم / 60 لتر من كبريتي العلامات التجارية العالمية، مثل صودا ستريم وغيرها (باستثناء صودا ستريم كونك كونكت) وغيرها من الأسطوانات ذات التواب سعة 425-400 جم / 60 لتر للأجهزة صنع المياه الغازية. وقد صعدت أسطوانات الغاز الأخرى جيدة غير أنها قد تؤدي إلى تلف الجهاز أو تشكل خطورة على السلامة.</p> <p>* باستثناء أستراليا ونيوزيلندا، تتوفر أسطوانات الغاز القياسية ذات التواب سعة 425-400 جم / 60 لتر على نطاق واسع عبر مصانع التنوؤ الألكتروني.</p> <p>يمكن أيضا شراء وإعداد تجهيز هذه الأسطوانات من المورد ماركيت المحلي، حسب موقع العميل.</p> 	
<p>نظرة عامة على الجهاز</p>  <p>1. قصب ضغط العملية الكرنبة.</p> <p>2. علامات مستوى الماء الأول/الأقصى.</p> <p>3. زجاجة ماء من أولي ألياف كربون وبيوتانات.</p> <p>4. صينية تجمع التغليف مع فتحة تصريف.</p> <p>5. وحدات مظاتيبة.</p> <p>6. غطاء زجاجة الماء.</p> <p>دليل تعليمات التشغيل</p>	<p>3. إعادة الجهاز إلى الوضع المستقيم وتعبئة زجاجة الماء (3) بالماء العادي إلى المستوى بين الحد الأدنى والحد الأقصى (2).</p> <p>4. إدخال زجاجة الماء (3) في الفتحة (9) ثم تدوير زجاجة الماء (3) باتجاه عقارب الساعة وإحكام ربطها.</p> <p>5. الضغط على شريط الضغط (3) ليبدء عملية الكرنبة. وعند سماع صوت طنين، يجب تحرير شريط الضغط (1) على الفور.</p> <p>6. بعد عملية الكرنبة، يجب فتح زجاجة المياه (3) عكس اتجاه عقارب الساعة لفصل زجاجة المياه عن الجهاز والاستمتاع بالمشروب.</p> <p>7. تفكيك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون مكن اتجاه عقارب الساعة وفصلها عن الجهاز.</p> <p>ملاحظات:</p> <ul style="list-style-type: none"> أثناء عملية الكرنبة قد يظهر بعض الرغ على الماء وهو أمر طبيعي. عدم استخدام أسطوانة ثاني أكسيد الكربون يجب التأكد من طريقة التخلص الموصحة على الأسطوانة ومن لم التخلص منها حسب التعليمات. موقع كرنبة الماء بشكل مستمر لأكثر من 5 ثوانٍ في كل مرة لأن ذلك قد يؤدي إلى هدر الغاز أو وقوع إصابة شخصية. يمكن إضافة المزيد من الكرنبة إلى الماء بتكرار عملية الكرنبة. يجب عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة، يجب تفكيك أسطوانة ثاني أكسيد الكربون وتخزينها حسب تعليمات الأسطوانة. استبدال زجاجة الماء (3) خلال 24 شهرا من تاريخ الشراء. <p>التنظيف والعناية</p> <ul style="list-style-type: none"> يجب قبل وبعد كل استخدام شطف زجاجة الماء (3) بشكل جيد بماء لا تتجاوز درجة حرارته 40 درجة مئوية. مسح الفتحة (9) والحد الخارجي من غطاء الأسطوانة (7) بقطعة قماش نظيفة وناعمة ورطبة. إفراغ صينية التغليف (4) وتنظيفها مع فتحة التصريف (4) بقطعة قماش نظيفة وناعمة ورطبة. عدم استخدام مذيبات أو منظفات قوية أو كاشطة. عدم غسل زجاجة الماء (3) في غسالة الأطباق. عدم غمر الجهاز في الماء. <p>التخزين</p> <ul style="list-style-type: none"> يجب تخزين جميع الأجزاء بشكل جيد قبل استخدامها وتخزينها. إخراج أسطوانة ثاني أكسيد الكربون من الجهاز وتخزينها حسب تعليمات الأسطوانة وتخزين الجهاز في مكان جاف ومظلم. يجب أن تكون العبوة بحذر وتجنب السقوط أو الكسر أثناء الحركة. 	<p>SAFETY INSTRUCTIONS</p> <p>Important safety instructions that are especially marked, must always be taken in a degree of consideration to avoid accidents and damage to property. Pay special attention to all illustrations.</p> <p> Read this instruction manual carefully before using the appliance. Follow all safety warnings and illustrations to avoid possible injuries and damages. Keep these instructions for future reference. If you pass this appliance to another person, make sure to include this manual.</p> <p>Remove all packaging materials.</p> <p>WARNING – Risk of suffocation! Packaging materials are not toys. Plastic bags, foils and Styrofoam parts can suffocate children. Always keep all packaging materials away from children.</p> <p>WARNING – General caution symbol!</p> <p>NOTE – General tips and hints when using the appliance.</p> <p> Only use the appliance in dry rooms, never outdoors.</p> <p>This appliance shall not be used by children under 12 years old. Keep the appliance out of the reach of children. Children shall not play with the appliance.</p>	
<p>استكشاف الأضرار وإصلاحها</p> <p>قبل الاتصال بالبيانات، يجب مراجعة قائمة المشاكل والحلول الواردة أدناه.</p> <p>عدم قيام الجهاز بعملية الكرنبة</p> <ul style="list-style-type: none"> قد يكون هناك نقص في الغاز، يجب إستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون. قد تكون أسطوانة ثاني أكسيد الكربون متفككة، يجب إعادة ربطها بنودا من دون استخدام أي أدوات. التأكد من تعبئة زجاجة الماء (3) بالماء حتى مستوى بين علامتي الحد الأدنى والحد الأقصى (2). التأكد من أن الجهاز في وضع آسي. عند عملية الكرنبة، قد يتم سماع صوت غاز عسيرة، وهو الصوت الطبيعي لتحرير الضغط. من الطبيعي سماع صوت انبعاث كمية صغيرة من الغاز في نهاية عملية الكرنبة. <p>عندما تكون عملية الكرنبة متوقفة، يكون صوت الغاز غير طبيعي، ولذلك يجب التأكد من تركيب أسطوانة ثاني أكسيد الكربون بشكل صحيح.</p> <p>عدم القدرة على إخراج زجاجة الماء من الجهاز</p> <p>بعد عملية الكرنبة، يجب الانتظار حتى يعود الضغط داخل زجاجة الماء (3) إلى وضعه الطبيعي ومن ثم تحرير زجاجة الماء (3).</p> <p>إذا تم تشغيل إمتلقة كهجة بعد عملية الكرنبة، يجب كرنبة الماء مرة أخرى للحصول على مستوى أعلى من الكرنبة.</p> <p>محاولة إجراء عملية الكرنبة باستخدام ماء بارد بدرجة حرارة أعلى من 5 درجات مئوية وإقل من 12 درجة مئوية.</p> <p>إذا استمرت مشكلة حفظ عملية الكرنبة، فربما يكون السبب فقدان مضرب الغاز، ولذلك يجب إستبدال أسطوانة ثاني أكسيد الكربون.</p> <p>ربما لم يتم الضغط على زر الضغط (4) لفترة طويلة جدا، عند سماع صوت الضيق، يجب تحرير زر الضغط (1).</p>	<p>ظهور نتج محدود في الماء أثناء عملية الكرنبة</p> <p>• يجب مما إذا كان مستوى الماء في زجاجة الماء (3) قد تجاوز الحد الأقصى لمستوى الماء (2).</p> <p>قد يحدث ذلك عند كرنبة الماء البارد أو في الحالة التي تكون فيها درجات الحرارة المحيطة منخفضة. وفي هذه الحالة، يجب خفض وقت كرنبة حتى يتوقف ظهور النتج ولا تقلد بؤازر ذلك على عملية الكرنبة.</p> <p>أي نتج يظهر يتوقف أن يذوب بسرعة.</p> <p>ظهور صوت طنين عند سماع صوت طنين، يجب تحرير شريط الضغط (1) على الفور.</p>	<p>CROWN Line</p> <p>Soda Maker</p> <p>Model:SM-455</p>  <p>Instruction Manual</p> <p>Compatible carbon dioxide cylinder (To be purchased separately)</p> <p>The appliance is compatible with standard screw thread 400-425 g / 60 L gas cylinder from major brands worldwide, such as SodaStream, etc. (except for SodaStream Quick Connect) and other standard screw thread 400-425g / 60 L cylinders for sparkling water makers. Other gas cylinders might seem to work but could damage the machine or cause safety risk.*</p> <p>* Except for Australia and New Zealand</p> <p>400-425 g / 60 L standard screw in thread gas cylinders are widely available on online shopping platform.</p> <ul style="list-style-type: none"> Depending on your location, you may also buy and refill these gas cylinders at your local supermarket. 	<p>PRODUCT OVERVIEW</p>  <ol style="list-style-type: none"> Pressure bar for carbonating MIN / MAX water level marks PET water bottle Drip tray with drain Rubber pads Water bottle cap Cylinder housing Carbon dioxide cylinder slot Nozzle <p>1. Safety in general:</p> <ul style="list-style-type: none"> Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance in a safe way and understanding the hazards involved. This appliance is not intended for commercial use. It is only designed for household use. Always place the appliance on an even, horizontal surface, and away from the edge of a worktop. Always use the appliance in an upright position. Use the appliance indoors at room temperature. Do not use it outdoors. Keep the appliance away from heat, direct sunlight and sharp corners. Do not place the appliance on or near heat sources such as gas or electric stove, ovens, or burners, and ensure that the appliance does not come into contact with hot surfaces or open flames. If the appliance housing is damaged, or if the appliance was dropped, do not use the appliance until it has been checked by a professional technician. Do not attempt to modify the appliance. Do not replace any parts that are not provided or recommended by the manufacturer. Do not try to repair the appliance yourself. Do not operate the appliance if parts are missing or appear damaged. Never use the water bottle that has been deformed, discoloured or scratched. Do not transport the soda maker with the carbon dioxide cylinder attached. <p>Safety on carbonating water bottle:</p> <ul style="list-style-type: none"> Never put the water bottle in the freezer. Always keep the water bottle clean with the cap on to protect against bacteria and bad smell. Stop using the water bottle if any damage is found. Do not carbonate when the water bottle is empty or the water level in the bottle is not between the MIN and MAX lines marked on the bottle. Do not move the appliance when it is carbonating. Do not uninstal the carbon dioxide cylinder or the water bottle while operating. Never use the appliance with water at the temperature out of range from 5 °C to 40 °C.
<p>BEFORE FIRST USE</p> <p>Remove all packaging materials before use.</p> <p> It is important to clean your product before first use or if it has not been used for a long period of time. See Cleaning and care section for more information.</p> <p>OPERATION</p> <p>Install and use the Soda Maker</p> <ol style="list-style-type: none"> Place the Soda Maker on a flat surface and purchase separately a carbon dioxide cylinder. Lay the Soda Maker on its side and carefully insert the carbon dioxide cylinder into the carbon dioxide cylinder slot (8) from the bottom of the Soda Maker. Screw the cylinder clockwise until it is fastened. 	<p>3. Return the Soda Maker in upright position and fill the water bottle (3) with plain water to the level between MIN and MAX (2).</p>  <p>4. Insert the water bottle (3) into the nozzle (9). Rotate the water bottle (3) clockwise and tighten.</p>  <p>5. Press the Pressure bar (1) to start carbonating. When hearing a buzzing sound, immediately release the Pressure bar (1).</p> 	<p>6. After carbonation, unscrew the water bottle (3) anti-clockwise to detach the water bottle from the Soda Maker and enjoy your drink.</p> <p>7. Unscrew the carbon dioxide cylinder anti-clockwise and detach it from the Soda Maker.</p> <p>NOTES:</p> <ul style="list-style-type: none"> During carbonization, some ice may appear in the water which is normal. When a carbon dioxide cylinder is used, check the disposal method indicated on the carbon dioxide cylinder and dispose of the cylinder according to the instructions. Never continuously carbonate for over 5 seconds each time. It can lead to gas waste or personal injury. You can add more carbonation to the water by repeating the carbonating process. If the product is not used for a long period of time, uninstal the carbon dioxide cylinder. Store the cylinder as per cylinder's instructions. Replace the water bottle (3) within 24 months from the date of purchase. <p>CLEANING AND CARE</p> <ul style="list-style-type: none"> Before and after each use, carefully rinse the water bottle (3) with water not exceeding 40 °C. Wipe clean the nozzle (9) and the exterior of the cylinder housing (7) with clean, soft and damp cloth. Empty the drip tray (4) and clean it and the drain (4) with clean, soft and damp cloth. Do not use solvents, strong detergent cleaners or abrasive cleaners. Do not wash the water bottle (3) in dishwasher. Do not immerse the Soda Maker into the water. <p>STORAGE</p> <ul style="list-style-type: none"> Dry all parts thoroughly before using or storing them. Remove the carbon dioxide cylinder from the Soda Maker. Store the cylinder as per cylinder's instructions. Store the Soda Maker in a cool dry place. Handle with care and avoid dropping or breaking during movement. 	<p>TROUBLESHOOTING</p> <p>Before you call for service, please check the list of problems and solutions below:</p> <p>Soda Maker does not carbonate</p> <ul style="list-style-type: none"> You might be out of gas, replace your carbon dioxide cylinder. Carbon dioxide cylinder may be loose, re-tighten the cylinder by hand. DO NOT use tools. Check that the water bottle (3) has been filled up with water to the level between the MIN and MAX marks (2). Ensure that the Soda Maker is in the upright position. <p>I hear gas escaping from the machine</p> <ul style="list-style-type: none"> When carbonating, you may hear the sound of escaping gas which is the normal sound of pressure being released. It is normal to hear a small amount of gas released at the end of the carbonation process. When not carbonating, gas sound is abnormally. Please check and make sure the carbon dioxide cylinder is correctly installed. <p>I cannot release the water bottle from the machine</p> <p>After carbonating, wait until the pressure inside the water bottle (3) returns to normal, and then release the water bottle (3).</p> <p>I experience poor carbonation</p> <ul style="list-style-type: none"> If you have not yet added flavor after carbonation, carbonate the water again to obtain a higher carbonation level. Try carbonating using cold water higher than 5 °C and lower than 12 °C. If you still experience poor carbonation, it may be out of gas supply. Replace the carbon dioxide cylinder.
<p>Water overflows from inside the body during carbonation</p> <ul style="list-style-type: none"> You may have pressed the push button (1) for too long. When you hear the buzzing sound, release the push button (1). Check if the water in the water bottle (3) has exceeded the maximum water level line (MAX) (2). <p>Small ice appears in the water during carbonation</p> <p>This might happen when carbonating cold water or in low ambient temperature. If this happens, shorten the time of each press until the ice stops appearing; otherwise, it can affect the carbonation. Any ice appeared will soon melt.</p>			